Transaction Changement de sexe



Manuel d'utilisation du programme

Herausgegeben vom Bundesamt für Justiz Eidg. Amt für Zivilstandwesen Fachstelle INFOSTAR, 3003 Bern

Vertrieb via Internet: Homepage Infostar & Schulungsdokumentationen & Programmschulung http://www.infostar.admin.ch

Edité par l'Office fédéral de la justice Office fédéral de l'état civil Service INFOSTAR, 3003 Berne

Diffusion par Internet: Homepage Infostar & Formation & Programme http://www.infostar.admin.ch

Pubblicato dall'Ufficio federale di giustizia Ufficio federale dello stato civile Servizio INFOSTAR, 3003 Berna

Distribuzione via Internet: Homepage Infostar & Formazione & Programma http://www.infostar.admin.ch

Manuel d'utilisation du programme INFOSTAR

Copyright:

Office fédéral de la justice

Contenu et structure:

Traduction:

Petra-Virginia Bittel

Eliane Rossier

Changement de sexe

0

Contenu du module:

• Enregistrement d'un changement de sexe



1.	Cha	ngement de sexe	5
	1.1.	Principes d'utilisation de la transacation Changement de sexe	5
		Déroulement des masques pour la saisie d'un changement de sexe Procédé de saisie	6
	1.2.	Changement de sexe	7
		1. Recherche d'une personne	7
		2. Changement de sexe	8
	1.3.	Domicile et lieu de résidence	9
	1.4.	Données complémentaires à la transaction	10
	1.5.	Cloture de la transaction	11
2.	Env	ois	12
	2.1.	Liste des envois relatifs à la transaction	12
3.	Rés	umé / Aperçu des documents	13
		Décisions judiciaires et administratifs	13
4.	Rés	umé / Aperçu des communications	14



1. Changement de sexeaaa

1.1. Principes d'utilisation de la transaction Changement de sexe

Pour accéder au masque **Transactions (ISR 0.01)**, cliquez sur la touche **Transactions** dans le **Menu d'accès (ISR 0.00)**.

🚟 InfoStar Geschä		ftsfälle (ISR 0.01)				
	Datei Bearbeiten (Seschäftsfall Sendungen ?				
Vous pouvez a	accéder à la	Person				
transaction Changement de sexe en choisissant le champ correspondant dans le menu Transactions ou à l'aide des touches de rac-		Geburt Findelkind Adoption Anerkennung Kindsverhältnis	Geschäftsfall Person Geburt Anerkennung			
courci <i>Alt+F</i> .		Ehevorbereitung, Ctrl+V	Ehevorbereitung Eheschliessung Eheauflösung			
		Eheschliessung Ctrl+E Eheauflösung	Namenserklärung Tod Dokumente			
	Sendungen	Tod Tod einer unbekannten Person	C Ausgang			
Filter		Verschollenerklärung				
		Namensänderung Ctrl+N	👻 Sendungen 🛛 Nur die eigenen Sendungen 🔍 🏘			
	Sendungsart	NamenserKärung,	✓ Gelesen erledigte / nicht erledigte ✓ ✓			
	Formular	Geschlechtsänderung	Eingang vom bis 01.11.2004			
	Sendung Nu_	Berichtigung	Eingang erledigt gedruckt Sendungsart T			
18360 99.4 18359 99.4 17136 99.4 17135 99.4 16606 99.4		Antwort auf eine Nachricht Antwort auf eine Nachricht Antwort auf eine Nachricht Antwort auf eine Nachricht Antwort auf eine Nachricht	23.08.2004 Nachricht b 23.08.2004 Nachricht o 14.06.2004 Nachricht o 14.06.2004 Nachricht o 19.05.2004 Nachricht C			
	Erledigt	Detail Geschäftsfall	Antworten Weiterleiten Dokument drucken			
			TX9102 T			

Schéma O - 1: Transactions (ISR 0.01)



Déroulement des masques pour la saisie d'un changement de sexe

L'enregistrement d'un changement de sexe est traité sur 3 masques.

Infoster / Geschlechts	anderung (ISP. 11.1)	_ []]
atei Bearbeiten Geschäl	tsfall ∰echseln zu ∑	
D 🖬 🎯 🗙	12 H 🐓 🔊 🔒 🖬 🔂 🗢 🕫 Q	
Geschäftsfall		
22162, Geschlechtsär	iderung, 01. November 2004, Eingegeben	
Person		
geschieden seit 02.0 12. September 1960, von Bern BE	Z 2002 Thun BE	
Geschlechtsänderung		
rammenname	Ham	
Vorname	Alexandra	Geschlecht
Rechtskraftdatum	12 09 2004	
Ereignisort	Bern	[BE 2]
Entiopiand Zuante		
Linghison Lossie		
Linghood Loosa	Benchtigen Löschen	Zusatzangaben

BE ?

Masque 1: Changement de sexe (ISR 11.1)

Masque 2:	Domicile	et lieu o	de résidence	(0.53)
-----------	----------	-----------	--------------	--------

Ordnungsbegriff Amt			Verfügung Be	richtigung / Löschung
erichts- und Verwaltungse	entscheid			
Datum Entscheid	11.08.2004	Behörde Art	Gericht	
Behörde	Kreisgericht	Bern-Laupen		
Drt	Bern			
Inzeige				
Datum der Anzeige		Institution Art		
nstitution oder Person	-			
Drt				
Eigenschaft				

Masque 3: Données complémentaires à la transaction (0.07)

Procédé de saisie

Pour enregistrer un changement de sexe, les données d'état civil de la personne concernée doivent déjà être saisies dans le système. Si tel n'est pas le cas, il y a lieu de donner un mandat de ressaisie au lieu d'origine. Si la personne concernée est étrangère et ne figure pas dans le système, elle doit être saisie au lieu de l'événement.

Important: Pour que la date de transfert (x-1) puisse être inscrite dans le registre des familles, l'office du lieu de l'événement doit communiquer la date en question au lieu d'origine.



1.2. Changement de sexe

1. Recherche d'une personne

	Example : Searching : Searchi	erung (ISR 11.1) Wechseln zu ?		
Le bouton Re- cherche d'une transaction vo permet de rech cher une trans tion insérée ou clôturée.	e häftsfall bus her- ac-			
	Geschlechtsänderung Familienname Vorname Andere Namen Rechtskraftdatum Ereignisort Ereignisort Zusatz		Ce bouton vous per- met de rechercher la personne. Attention: Cette fonc- tion ne peut être utili- sée que lors du trai- tement d'un nouveau changement de sexe.	Geschlecht ?
		Berichtigen Lösch	en	Zusatzangaben TX9102 T

Schéma O - 2: Changement de sexe (ISR 11.1)



2. Changement de sexe

🐺 Infostar / Geschlechtsänderung (ISR 11.1)	_ 🗆 🗵							
Datei Bearbeiten Geschäftsfall Wechseln zu 2								
- Geschäftsfall								
22162, Geschlechtsänderung, 01. November 2004, Eingegeben								
- Person	Person							
14856, Harri, Alexander, led. Harri, Aktiv / abgeschlossen								
geschieden seit 02.02.2002								
12. September 1960, Thun BE								
Von Dem DE								
M C STAR-Nr. 14856								
- Geschlechtsänderung								
Familienname								
Ham	-							
Vorname	Geschlecht							
Ledigname Andere Namen								
Rechtskraftdatum 12.09.2004								
Ereignisort Bern	BE ?							
Ereignisort Zusatz								
Berichtigen Löschen	Zusatzangaben							
11605S : 1142 : Geschaftsfall-Daten wurden gesichert.	1X9102 T							

Schéma O - 3: Changement de sexe (ISR 11.1)

Lorsque vous avez trouvé la personne, inscrivez les données suivantes dans la fenêtre Changement de sexe (ISR 11.1):

- Nouveau prénom
- Nouveau sexe
- Date d'entrée en force
- Lieu de l'événement

Prenez garde au fait que les champs désignés en **lettres grasses** doivent obligatoirement être remplis.

Conseil: Dès que vous avez introduit les informations relatives à une personne dans cette fenêtre, cliquez sur le bouton *Enregistrer* afin que les données apparaissent dans les prochains masques.

Les transactions ayant le statut *inséré* ne peuvent être appelées que par l'office qui a procédé à la saisie.

Vous accédez au prochain masque au moyen du bouton Suivant.





1.3. Domicile et lieu de résidence

🎇 Infostar / Wohnsitz und Aufenthalt (ISR 0.53)	×
× 15 ↔ ↔	
Person	
14856, Harri, Alexander, led. Harri, Aktiv / abgeschlossen geschieden seit 02.02.2002 12. September 1960, Thun BE von Bern BE	
Wohnsitz Bern	BE ?
Zusatz	
Aufenthaltsort	?
Zusatz	

Schéma O - 4: Domicile et lieu de résidence (ISR 0.53)

Contrôlez et, le cas échéant, complétez les données relatives au domicile ou au lieu de résidence.

Cliquez sur le bouton *Suivant* pour accéder au prochain masque.



1.4. Données complémentaires à la transaction

Ordnungsbegriff Amt			Verfügung Be	richtigung / Löschung
Serichts- und Verwaltungse	entscheid			
Datum Entscheid	11.08.2004	Behörde Art	Gericht	*
Behörde	Gerichtskre	is VIII Bern-Laupen		?
Dirt	Bem			1
Inzeige				
Datum der Anzeige		Institution Art		x
nstitution oder Person				2
brt				2

Schéma O - 5: Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)

Inscrivez les données suivantes:

- Date de la décision
- Type d'autorité
- Autorité
- Lieu

Le champ Classement de l'office peut être utilisé selon les directives cantonales.

Cliquez sur le bouton Suivant.



1.5. Clôture de la transaction

Actionnez le bouton *Clôturer* dans le masque Changement de sexe (ISR 11.1). Vous accédez ainsi à la fenêtre Clôture de la transaction (ISR 0.08). Cliquez sur le bouton *Signature*.

8	🚟 Infostar / GF abschliessen (ISR 0.08)							
	<u>D</u> atei							
	×							
	Geschäftsfall 22162, Geschlechtsänderung, 01. November 2004, Eingegeben							
	Erfassung							
	GF-Art	Geschlechts	änderung					
	erstellt	01.11.2004	durch	Bittel	Petra-Virginia			
	letztmals geändert	01.11.2004	durch	Bittel	Petra-Virginia			
	Status	Eingegeben						
En tant que personne habilitée à signer, cli- quez sur ce bouton pour clôturer la tran- saction.		Bittel	Petra-Virginia					
-			U	nterschrift	TX9102	T		

Schéma O - 6: Clôture de la transaction (ISR 0.08)



2. Envois

2.1. Liste des envois relatifs à la transaction

Actionnez le bouton *Envois* après la clôture de la transaction dans le masque Changement de sexe (ISR 11.1).

Infostar / Liste Sendu Datei Sendung P Im Geschäftsfall 22162, Geschlechts Liste der Sendungen	ngen Geschäftsfall (ISR 21.01) änderung, 01. November 2004, Aktiv / abg	eschlossen			
Pour obtenir la liste des documents à en- voyer, cliquez sur la touche <i>Propositions</i> dans la fenêtre Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21 01) Vérifiez les	Mitteilung einer Geschlechtsänderung	01.11.2004	Datum Erst.	Letzter Druck	El. Versand
propositions.	Dokument erstellen Dokument ∨ Neues Dokument (orschau	Alle selekti Senden / Dru	eren Alle Joken Sen Sendung	deselektieren dung löschen gen 2
				TX91	02 T

Schéma O - 7: Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21.01)

Si des envois complémentaires doivent être effectués, ils doivent être établis au moyen des boutons *Nouveau document* et *Nouvel avis*. (La procédure pour établir un avis ou opérer un envoi est décrite dans le module C, à partir du chapitre 3.)



3. Résumé / Aperçu des douments

Décisions judiciaires et administratives

Document	For- mule	Etablissement dans la transaction		Etablisse- ment dans la	Etat des données	
		avant la clô- ture	après la clô- ture	transaction Document		
Communication d'un chan- gement de sexe	6.8.1		Х		Données d'état civil avant et au moment de la clôture de la transaction	
Fiche de contrôle Change- ment de sexe	6.98	X	Х		Toutes les données au moment de la saisie ou de la clôture de la transaction	

nfostar

4. Résumé / Aperçu des communications

Transaction	<u>Numéro</u> <u>de la for-</u> <u>mule</u>	<u>Titre</u>	<u>Utilisation</u>	<u>Dans Envois avant</u> la clôture de la <u>transaction</u>	<u>Dans Envois après</u> la clôture de la <u>transaction</u>
Changement de sexe	99.2	Demande urgente de précisions	Demande de précisions sur la transaction	Х	
Changement de sexe	99.3	Communication	Communications électroniques à la place de communications sous la forme de documents		Х
Réception d'un avis	99.4	Réponse à un avis	Réponse à un avis	Х	Х